

Un producto es peligroso si la etiqueta dice:

CAUTION-WARNING-DANGER-POISON / Precaución-Advertencia-Peligro-Veneno

LO QUE SE DEBE HACER CON LOS PRODUCTOS DOMÉSTICOS PELIGROSOS QUE DESEA DESECHAR

Todos estos productos son peligrosos y no deben tirarse a la basura.

Los envases vacíos se pueden desechar en la basura, excepto por los tanques de gas propano.



SÍ LLEVE ESTOS PRODUCTOS A UN CENTRO PARA DESECHOS DOMÉSTICOS PELIGROSOS

Límite: 50 galones al día por cliente; no se aceptan envases de más de 5 galones



NO NO SE ACEPTAN ESTOS PRODUCTOS



Productos de limpieza para el hogar



Productos para el césped y el jardín



Pinturas a base de aceite, diluyentes y tinturas No látex



Suministros para pasatiempos



Productos para automóviles



Baterías: para uso doméstico y vehículos
Límite: 5 baterías de automóvil



Anticongelantes



Líquidos inflamables
Límite: hasta 30 galones de gasolina



Aceite para vehículos, usado y sin usar



Gas propano y butano



Solventes



Productos para piscinas/albercas y spas



Termómetros, termostatos, tubos fluorescentes y focos que contienen mercurio (hasta 10 tubos fluorescentes y focos)



Luces de bengala para caminos

LLAME A LA LÍNEA DE ARTÍCULOS DOMÉSTICOS PELIGROSOS AL 206-296-4692 PARA OPCIONES DE ELIMINACIÓN



Munición



Fuegos artificiales



Luces de bengala para uso marino



Explosivos



Pintura de látex (Está bien desechar en la basura latas de pintura látex vacías sin tapa)

TAKEBACKYOURMEDS.ORG

Medicinas no deseadas



LLAME AL DEPARTAMENTO DE DESECHOS SÓLIDOS DEL CONDADO DE KING AL 1-800-325-6165, EXT. 6-4466

Instrumentos médicos punzantes (agujas)



LLAME A LA AGENCIA DE AIRE LIMPIO DE PUGET SOUND AL 206-343-8800

Materiales que contienen asbestos como revestimiento, aislamiento, tejado, loseta de vinilo

LLAME AL 1-800-RECYCLE O VISITE WWW.TAKEITBACKNETWORK.ORG



Televisores, monitores de computadora y componentes electrónicos

Para información llame a la Línea de Peligros en el Hogar al 206-296-4692 ó 1-888-TOXIC ED.

Se dispone de intérpretes. Por favor tenga paciencia mientras localizamos a un intérprete.

de lunes a viernes, de 9 a.m. a 4:30 p.m., excepto en días festivos. O visite www.HazWasteHelp.org

No hay cargos por la eliminación de materiales peligrosos. Está incluida en sus facturas de servicios públicos.

CUPÓN DEL FABRICANTE

VENCE EL 31 DE DICIEMBRE DE 2012

\$1.00 de descuento en bolsas compostables Glad®

¡Ideales para acumular desechos de la cocina, estas bolsas hacen el compostaje de la cocina más limpio y más fácil!

- La tecnología OdorShield® ayuda a neutralizar los olores a comida
- Mantiene limpios los contenedores de la cocina y los botes de basura para el borde de la acera
- Compostable certificado por la Autoridad de Normas de la Industria, BPI.

Las bolsas compostables Glad® están disponibles en QFC, Walmart y Target.

CONSUMIDOR: LÍMITE DE UN CUPÓN POR COMPRA de productos y cantidades indicados. LÍMITE DE 4 CUPONES SIMILARES en la misma compra. Los cupones no están autorizados si se compra productos para la reventa. Solamente se acepta cupones originales. Se prohíbe copiar, vender, re-enviar o subastar los cupones y constituye un fraude. No se ofrecerá excedentes en intercambio por ningún cupón. (Es decir, NINGUNA DEVOLUCIÓN EN EFECTIVO). Usted paga el impuesto sobre ventas. Válido en los APOs y FPOs en los Estados Unidos solamente. Nulo donde esté sujeto a impuestos, restringido o prohibido.

MINORISTA: Usted está autorizado a actuar como nuestro agente para redimir este cupón de acuerdo con las normas de redención de cupones de The Clorox Sales Company (disponibles a solicitud). Le reembolsaremos el valor nominal más \$0.08 por el manejo. Envíe los cupones a P.O. Box 880409, El Paso, TX 88588-0409.



0012587-071924



Vê dích vù phiên dích xin gô! 206-684-3000.

Para sa serbisyo ng tagapapaliwanag, tumawag sa 206-684-3000.

Para servicios de interpretación por favor llame al 206-684-3000.

Para tairir talefoonka: 206-684-3000.

Wixii! tujubaan arka ah ku saabsan, Fadlan la soo

dongyi xerwisu wênshir mian 206-684-3000 erpò qianhuàshèyù.

如需要口譯服務，請撥電話號碼206-684-3000。

For interpretation services please call 206-684-3000.

PRESORTED STANDARD
U.S. POSTAGE
PAID
SEATTLE, WA
PERMIT NO. 6000

Seattle Public Utilities
700 5th Avenue, Suite 4900
PO Box 34018
Seattle, WA 98124-4018

CurbWaste & Conserve



Elija Reutilizable

Prohibición de bolsas plásticas para compras a partir del 1 de julio

En respuesta a la prohibición de Seattle concerniente a bolsas plásticas para compras de un solo uso que entra en vigor el 1 de julio, muchas personas han comenzado a hacer compras con bolsas reutilizables, guardándolas en sus automóviles, carteras y mochilas para los viajes a la tienda.

Las bolsas reutilizables son también una manera segura de evitar pagar 5 centavos por las bolsas grandes de papel para compras. Traiga su bolsa reutilizable 20 veces y habrá ahorrado un dólar.

De hecho, usted podría ganar dinero. Muchas tiendas le darán un crédito de 5 o 10 centavos cuando lleve su propia bolsa. Eso compensará rápidamente el costo de su bolsa reutilizable, el cual es de \$1 o menos en muchas tiendas.

Desde luego, si olvida su bolsa reutilizable — y todos lo haremos alguna vez — recuerde que las bolsas de papel que usted recibirá en vez de plástico, se pueden reciclar en Seattle.

Cuando se trata de bolsas para compras, elija reutilizables y recicle cuando reciba bolsas de papel. La prohibición de bolsas plásticas para compras está evitando que se deseché el equivalente de un tren de seis vagones de plástico desechable al vertedero de Seattle cada año — ¡gracias a usted!



¡Salga a Pintar este Verano!

Pinte sobre los grafiti en los meses de julio y agosto. Participe en la actividad Salga a Pintar este Verano – ahora en su segundo año.

Ya sea que usted forme parte de un grupo o lo haga en forma individual, usted puede dar fin con los grafiti en su vecindario. Le suministraremos pintura (blanca, marrón, gris), rodillos, pinceles, raspadores y guantes GRATIS.

Inscríbese hoy en:

www.seattle.gov/util/SummerPaintOut

o llame al (206) 684-7790 o envíe un correo electrónico a daniel.sims@seattle.gov.



¡Verano en el jardín!

¡El verano es la época para relajarse y disfrutar de su jardín, ya que sus tareas de plantación y aplicación de mantillo han quedado atrás! Si riega su jardín regularmente durante el verano, estos consejos podrían ayudarle a hacer más con menos.

Riegue de manera responsable

—La norma general (ecológica): Riegue profundamente y con menor frecuencia. Las plantas crecerán más saludables y con raíces más extensas, haciéndolas más resistentes al estrés y a las condiciones más secas. El mantillo que usted aplicó cuando el clima estaba más frío (de otoño a primavera es lo mejor) rendirá grandes beneficios ahora, ya que reduce la evaporación de la humedad.

Los sistemas de rociadores automáticos pueden utilizar — y desperdiciar — una gran cantidad de agua. Visite iwms.org para obtener información sobre cómo crear horarios de riego inteligentes.

Deshierbe cuando sea necesario

—La maleza compite por el agua con las otras plantas — una buena razón más para estar al día en esta tarea de jardín. Aplicar mantillo a la superficie de su suelo no solamente ayuda a reducir la evaporación de la humedad, sino que también ayuda a controlar la maleza. Realmente, ¡el mantillo es el mejor amigo del jardinero!

Preste atención a su césped—La mayoría de nosotros en Seattle permitimos ahora que los céspedes permanezcan durmientes (color marrón) en verano, ¡lo cual es su naturaleza! Si usted todavía desea mantener el suyo verde, regar profundamente y con menor frecuencia es una buena norma aquí también. ¡Evite fertilizar su césped durante el clima cálido, ya que crecerá más rápido, necesitará más agua y le mantendrá siguiendo su cortadora de césped por todo el jardín!

¿Desea aprender más este otoño?

Nuestras clases gratuitas Savvy Gardener comenzarán nuevamente el mes de septiembre para ayudarle a cultivar un hermoso jardín que sea fácil para usted y www.savingwater.org/savvygardenerclasses.htm y pulse sobre Savvy Gardener para obtener la lista de clases y ubicaciones.

Póngase en contacto con Garden Hotline

llamando al **(206) 633-0224** o en **help@gardenhotline.org** para respuestas especializadas y ecológicas a sus preguntas sobre el jardín.

¡Es consejo gratuito!

Para enterarse más, póngase en contacto con Garden Hotline:

(206) 633-0224

help@gardenhotline.org
www.gardenhotline.org

Clase gratuita sobre fugas en automóviles

¡Repare esa fuga!

El aceite y el agua no se mezclan. Evite que las pérdidas de aceite y otros fluidos del automóvil dañen nuestros cursos de agua y nuestra vida silvestre arreglando las fugas en su automóvil. Únase a los expertos del Programa de Tecnología del Automotor (Automotive Technology Program) de South Seattle Community College para una clase GRATUITA sobre fugas en automóviles — ¡se ahorra \$45! Mire nuestro video y escuche los comentarios de participantes anteriores:

www.youtube.com/FixOilLeaks.

Las clases se ofrecen en forma mensual los días sábado, de 9 a.m. a 1 p.m.

¡Actúe pronto! El espacio es limitado.

Para inscribirse:

Llame al **(206) 684-3056 -O-** escriba a idris.beauregard@seattle.gov.



**Nuevos requisitos de ingresos:
¡No deje pasar!**
Vaya a www.seattle.gov/util,
busque "low income toilet" (Inodoro
para hogares de bajos ingresos)
o llame al (206) 448-5751

Inodoros gratuitos

para los propietarios de viviendas que califican por sus ingresos

¡No tiene que resignarse a tener una factura elevada debido a un inodoro con fugas!

Los clientes en Seattle que califican pueden recibir hasta dos inodoros de uso eficiente del agua gratis y hacerlos instalar en forma gratuita por un plomero autorizado si cumplen con nuestras directrices de ingresos.

Los inodoros son la fuente principal de uso de agua en el hogar, lo que representa aproximadamente el 30% del uso de agua interior residencial. La mayoría de los hogares pueden ahorrar fácilmente

miles de galones de agua y más de \$100 al año en las cuentas de servicios públicos simplemente instalando estos inodoros eficientes. Además, los inodoros más antiguos suelen tener fugas y usted es responsable de pagar cualquier exceso de agua. ¡Esto podría costar \$200 o más al año!

**Nuevas normas de ingresos:
¡Vea si usted reúne los requisitos!**

Número en la unidad familiar	Total de ingresos mensuales
1	\$2,506
2	\$3,277
3	\$4,048
4	\$4,819

Crédito de \$100 para propiedades de cinco o más unidades

Casi 1,200 propiedades de Seattle se han inscrito como voluntarios de Amigo del Reciclaje o Compostaje (FORC), ganando un crédito de una sola vez de \$100 en facturas de servicios públicos de su propiedad.



Los apartamentos
o propiedades en
condominio, establecimientos
de vivienda o cuidado para ancianos,

hermandades de mujeres y fraternidades, y otras categorías, califican siempre y cuando tengan cinco o más unidades y recolección de residuos de alimentos y jardinería — ahora exigidos por ley. Un voluntario de FORC educa a los residentes de la propiedad acerca de reciclaje y recolección de residuos de alimentos y jardinería, así como controla los contenedores de reciclaje y residuos de alimentos y jardinería al aire libre en cuanto a contaminación. Para averiguar más e inscribirse, llame al **(206) 684-7665** o visite **www.**

seattle.gov/util/apartmentfoodwaste.

Detenga El Correo basura

Poco a poco, onza por onza. Y muy pronto tiene toneladas. Toneladas de papel que nunca se utilizó, nunca se lo hizo. Una gran cantidad de derroche que se evitó.

Esto es lo que ocurre si usted se une a aproximadamente otros 20,000 hogares de Seattle y comienza a optar por no ser incluido en el correo basura mediante el uso del servicio basado en la Red de la Ciudad en **www.seattle.gov/stopjunkmail.**

Es muy fácil, inicie sesión y abra una cuenta para su dirección, luego ponga los nombres de los remitentes de correo basura y de las compañías de catálogo que le están enviando cosas que usted y los miembros de la familia no desean y nosotros haremos el resto.

¡Lo mejor de todo es que funciona para las guías telefónicas también! Pruebe **www.seattle.gov/stopphonebooks.**





www.facebook.com/EvelyntheEnvelope

¿Hay alguna manera de hacer que otras personas en mi edificio de apartamentos clasifiquen los residuos de alimentos dentro del contenedor ecológico para residuos de alimentos y jardinería? ¡Simplemente siguen botándolos en la basura!

La ley de Seattle exige que su propiedad se suscriba al servicio y ponga el contenedor a disposición para que lo utilicen los residentes. No exige que los residentes clasifiquen sus residuos de alimentos dentro del contenedor de residuos de alimentos. Sin embargo, se dispone de recursos gratuitos para apoyar sus esfuerzos. En primer lugar, consulte con su administrador para ver si ya ha solicitado y hágale saber que usted apoya esto.

Haga un pedido de carteles, etiquetas, volantes y DVDs en muchos idiomas en www.seattle.gov/util/recyclingeducation o llame al **(206) 684-8717, pulse #1.**

Solicite capacitación gratuita sobre residuos de alimentos para un grupo de residentes: deje un mensaje en **(206) 684-8717, pulse #2.**

Inscríbase en Amigo del Reciclaje y Compostaje (Friend of Recycling and Composting -FORC). Un voluntario de FORC controla los contenedores y alienta la participación. Su propiedad recibe un crédito de \$100 en la factura de servicios públicos. Inscríbase en www.seattle.gov/util/apartmentfoodwaste o llame al **(206) 684-7665.**

Estoy pintando mi casa este verano. ¿Cómo puedo desechar mi pintura sobrante?

Si usted tiene pintura látex sobrante, lo mejor es utilizarla hasta el final o regalarla para que otra persona la utilice. La pintura látex no es peligrosa, pero se tiene que solidificar antes de que pueda ir en la basura sin la tapa. La pintura látex se puede endurecer mediante la adición de arena para gatos. Vea una demostración en www.lhwmp.org.

La pintura a base de aceite ES peligrosa y se la tiene que desechar en uno de los sitios de recolección de desechos peligrosos del hogar de Seattle, en forma gratuita. Llame al **1-888-TOXIC ED (869-4233)** o visite www.seattle.gov/util y busque "Desechos Peligrosos del Hogar" para encontrar un lugar cerca a usted.

\$100,000 en premios de reciclaje del vecindario

Seattle Public Utilities, CleanScapes y Waste Management están ofreciendo \$100,000 en premios para ayudar a los residentes a reducir los residuos y reciclar más en sus vecindarios. Los ganadores recientes incluyen las comunidades en los vecindarios de Roosevelt, Ravenna-Bryant, Wedgewood y Rainier Valley. Visite www.seattle.gov/util/recyclingrewards para enterarse sobre cómo puede ¡ganar algo verde haciendo más ecológico su vecindario!

Esta información se encuentra disponible a solicitud para adecuarse a las personas con discapacidades y a aquellas que necesitan ayuda de traducción del idioma. Llame a Seattle Public Utilities al **(206) 684-3000**. El número telefónico para el sistema TDD es **(206) 233-7241**. Por favor recicle este boletín informativo, o páseselo a un amigo. Impreso en papel reciclado hecho con 100% residuos post consumidor.

Para obtener mayor información sobre lo que se puede reciclar, visite www.seattle.gov/util/lookup o póngase en contacto con Ask Evelyn en www.facebook.com/EvelyntheEnvelope o PO BOX 34018 Seattle, WA 98124-4018.

¿A DÓNDE DEBO LLEVAR LOS PRODUCTOS PELIGROSOS?

Si vive en el Condado de King puede usar cualquiera de estas instalaciones. El servicio de eliminación está incluido en sus facturas de servicios públicos, ¡úselo!

	<p>CENTRO PARA RESIDUOS DOMÉSTICOS PELIGROSOS, DEL NORTE DE SEATTLE</p> <p>12550 Stone Ave North, Seattle, WA 98133</p> <p>SERVICIO PARA</p>		<p>LA RECEPCIÓN DE RESIDUOS DOMÉSTICOS PELIGROSOS DE FACTORIA</p> <p>13800 SE 32nd Street, Bellevue, WA 98005</p>
	<p>CENTRO PARA RESIDUOS DOMÉSTICOS PELIGROSOS DEL SUR DE SEATTLE</p> <p>Entrada 3 de South Transfer Station 8105 Fifth Ave South, Seattle, WA 98108</p>		<p>SERVICIO SEMANAL DEL WASTEMOBILE PARA LA RECEPCIÓN DE RESIDUOS PELIGROSOS EN EL SUPERMALL DE AUBURN</p> <p>1101 SuperMall Way, en la esquina noroeste de SuperMall Way junto a Sports Authority.</p>

¡Planifique con anticipación! Por favor tome nota de cuándo están abiertas las instalaciones. Llame para averiguar el horario de días festivos.

DOM	LUN	MAR	MIÉR	JUEV	VIER	SÁB
Área norte de SEATTLE: Abierto 9:30 a.m. - 4:30 p.m.			CERRADO		Área sur de SEATTLE: Abierto 9:30 a.m. - 4:30 p.m.	
FACTORIA: 9 a.m. - 5 p.m.	CERRADO	FACTORIA: Abierto 8 a.m. - 4 p.m.			CERRADO	FACTORIA: 9 a.m. - 5 p.m.
WASTEMOBILE de AUBURN: www.lhwmp.org/home/HHW/disposal-locations.aspx#auburn	CERRADO	CERRADO	CERRADO	CERRADO	CERRADO	WASTEMOBILE EN AUBURN SUPERMALL: Abierto semanalmente el sábado y domingo de 10:00 a.m. a 5:00 p.m.
 <p>Para más información sobre los sitios de recolección del Wastemobile en otras ciudades del Condado de King: www.lhwmp.org/home/HHW/wastemobile.aspx o llame 206-296-4692, 1-888-TOXIC ED</p>						

Para información llame a la Línea de Peligros en el Hogar al 206-296-4692 ó 1-888-TOXIC ED.

Se dispone de intérpretes. Por favor tenga paciencia mientras localizamos a un intérprete.

de lunes a viernes, de 9 a.m. a 4:30 p.m., excepto en días festivos.

O visite www.HazWasteHelp.org

Para emergencias por envenenamiento llame a:



1-800-222-1222

Productos Domésticos Peligrosos:

Para más información visite www.lhwmp.org/home/HHW/hhw.aspx

¿Tiene preguntas sobre la basura?

Línea de información sobre desechos sólidos del Condado de King:
206-296-4466 ó 1-800-325-6165, Ext. 6-4466
www.kingcounty.gov/solidwaste
Servicio de Atención al Cliente de Servicios Públicos de Seattle:
206-684-3000 www.seattle.gov/util/services



Local Hazardous Waste Management Program in King County, Washington

Revisado: marzo de 2012 SPANISH

Impreso en papel reciclado. Por favor recicle.

Formatos alternos disponibles

206-296-4692 ó TTY 711

VC File: 1203_2478_HazDISPfyer.indd sk,lp HHW-GEN-8 (11/06) rev. 3/12